

# Qualchosa da la Bregiaglia

Autor(en): **Bivetti, R.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **55 (1941)**

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-210993>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

# Qualchosa da la Bregiaglia

da R. Bivetti.

Per noss lecturs nun ais que necessari da definir la pusiziun geografica da la Bregiaglia, els tuots la cugnoschan. Eu stögl pero render attent sün ün sbagli chi vain commiss bain sovent, sül fat nempe da craier cha il sparta-ava süsom Malögia fuorma il cunfin tanter Engiadina e Bregiaglia. Que nun ais il cas. Il cunfin politic e territorial va dal Piz Longhin giò pro'l Sass da Cour, sper Plaun da Lej, sur il lai via pro l'ava da Fedoz e da là sü davo il spih tanter la Val Fedoz e la Val Fex. Qua illa Val Fedoz as rechattan duos alps, Cat Preir e Cat Starnam, la prüma proprietà da las cumunas da Casaccia e Stampa, la seguonda da Vicosoprano. Isola o Isla, cun sia bella praderia in fatscha a Plaun da Lej, ais üna fracziun da Stampa, invezza cha Fex, schabain in buna part proprietà privata dals bregiagliots, ais terra segliotta. Las medemmas relaziuns regnan a Gravasalvas e Blaunca: paurs da Sogl sun possessurs da bains e stabels cun drets da pas-ch e god, chi protoccan a Segl.

Malögia, eir üna fracziun da Stampa, hoz ün zentrum modern da prüm uorden cun pumpus hotels e villas da bellezza, cun duos baselgias ed ün idillic sunteri, i'l qual reposa il grand Segantini, possedaiva fin avant 50—60 ans be duos chasas abitate tuot an: l'Osteria vecchia — hoz Schweizerhaus, e l'Osteria nova — l'odiern Kulm, quella jada duos chasas da spediziun chi intermediaivan l'immens trafic da Clavenna per l'Engiadina. Sia magnifica pusiziun a la riva d'ün sublim lai alpin, chi ha proclamà seis „nole me tangere“, üna pusiziun chi dominescha Engiadina e Bregiaglia, nu manket da trar a sai l'attenziun dal grand muond ed in spezial möd dal cunt Renesse da Brüssel, il qual al prinzipi dals ans ottanta fet quà eriger il Kursaal — hoz Palace — cun ün dals prüms implants da glüm electrica da nos chantun. Laschain tuottas reflexiuns da vart il stadi preschaint da l'hoteleria a Ma-

lögia ed utrò, ma admetter stuvain, cha Renesse demuosset bun gust: üna cuntrada sainza paragon. Per nüglia nun avaiavan ün Giovanni Segantini ed ün Giovanni Giacometti tut dmura stabla a Malögia. E quel chi riva üna jada cusü nu dess interlaschar da far üna visita al Lai da Cavlocc aint vers il Forno, üna preziosa perla circondada dad alps, dschembers, larschs ed ün mar da grusaidas, ün dals ultims refugis da pasch e quietezza. Da là davent maina il pass dal Muretto in Val Malenco, hoz üna via bandunada, ma chi vezzet a passar blers grischuns cun e sainza armas, in buns ed oters temps. L'alpinist ha quà occasiun d'ascender il Piz Margna opür da far üna visita a la chamanna dal Forno ed al massiv da l'Albigna.

Il cräncs da Malögia, üna strada internaziunala da prümi-schem uorden, munida da salaschada speziala da süsom fin giò'l plan, ans condüa a Casaccia — ladin Chasatscha, — dals temps dals Furlaits üna staziun da grand importanza, as diramand quà las vias da Malögia e da Sett.

La baselgia da S. Gaudenzio, cunsacrada l'an 1359 al portatur da la cretta cristiana in Bregiaglia, las ruinas da la quala nus avain vis be sur il cumün, ais statta üna jada ün renomnä lö da pellegrinaggi. I'ls temps da la refuorma, l'an 1552, füt la baselgia devastada, las reliquias, las pitturas ed ils ornamentals büttats ill'aua, ün vandalissem deplorabel, vi al qual il fervent refuormatur Vergerio nun ais stat sainza cuolpa.

Bandunain a Casaccia ün mumaint il stradun e gian tras las alps da Val Marozz sül Sett, il vegl pass roman. Da la chasa da Sett — hoz üna muschna — maina üna via da soma sur la Forcellina a Juf in Val d'Evräs, a seis temp l'unica cumunicaziun praticabla cha ditte vallada possedaiva. Sur la Forcellina passaiva il muvel d'Evräs destinà per las fairas da Milan, e la medemma via in direcziun apposta, pigliaiva la merchanzia — mangiativas e bavrandas — per la val muntagnarda.

In temps anteriurs avaiavan la famiglia Salis ed otras famiglias bergiagliottas cunsiderablas possessiuns da fonds ed alps in Val d'Evräs, chi gnittan vendüdas davoman. Amò hoz possedan las cumünas da Soglio e Castasegna trais alps cuaint — Suvrana, Preda e Blese, cha fin avant zirca 30 ans chargiaivan cun lur muvel, passant il pass da la Duana o quel da la Prasignola. Hoz cun

noss muvel modern, que voul dir greiv e da raz, nu füss que plü pussibel d'as servir da quellas sendas stippas e na sainza privel; las alps sun fittadas e nossas relaziuns cun Evras sun main strettas.

Il podestà da Teglio per il bienni 1659/60, Augustin Strub, l'edificatur dal „Podestàhaus“, da l'unica chasa patriziala da la vallada, marida l'an 1664 Lena da Castelmur, la figlia d'üna nöbla e richa famiglia da Bregiaglia, chi al permetta appunto da fabricar sia bella chasa.

Ün oter hom da vaglia d'Evras, il reverenda Augustin Jeger — sia mamma ais üna Strub — va eir in Bregiaglia per sia muglier e que in ün möd na dal tuot solit. Seis stüdis da teologia absolvescha el i'l prinzipli dals ans 1790 a Sogl pro'l reverenda à Porta. El ais ün schlass e bel giuven e Barbara Giovanoli, la figlia d'üna famiglia benestanta dal lö — il bap ais uffizial in servezzan ollandais — al regala seis cour. Ma il genituors nu vöglian savair novas da la müstà, aviand tut in vista per dschender ün engiadinais cun plü bun puls. Ils duos inamurats nu's laschan intemorir. Els as procuran üna s-chala chi dal tet dal vaschin oura tendscha fin pro la chambra da la matta e da s-chüra not sü e davent sur muntagnas e valladas. Els rivan sans e savs pro la mamma d'Evras chi avaiva megladra incletta per lur miras. Augustin Jeger füt plü tard reverenda a Vicosoprano e Casaccia; el murit in Bregiaglia ed ais il bapsegner da nos venerà e meritaivel rector Giovanni Bazzigher.

E daspö cha tuottas bunas chosas sun trais fain menziun amò d'ün terz Augustin d'Evras chi get as chasar in Bregiaglia, plü tard a Fex — Augustin Klucker-Baltresca, cha'l scriptur da quistas lingias ha amò cognoschü, cur in seis vegls dis el faiva il servezzan da posta tanter Baselia e Curtins, il bap da nos Cristian Klucker, il pionier ed exploratur da las muntagnas da la Bondasca.

Ils bregiagliots possedan eir a Bivio — Bevi — e dintuorns-Cavreccia, Alag, Suren, ect. alps e bains e divers da noss paurs fan utuon e prümavaira müdada sur Sett in vi ed innan, appariziun cundiziunada da la mancanza da terrain ill'agna vallada.

Tuornain a Casaccia e cuntinuain nos viadi a val. Löbbia e Nascharina sun prümarians abitats be üna part da l'an. A schnestra

vezzain l'imposanta cascada da l'Albigna ed a dretta sün ün bel muot, Roticcio, il prüvà löet chi det andit a la chanzun naziunala bregiagliotta „Là sün quella motta da quel bel Roticc, o ch' in vöi na bella o chi nunvöi bric“!

Vicosoprano — sur Porta „Visavran“, suot Porta „Savrän“ — ais la veglia chapitala da la val, cun duos baselgias e bleras bellas chasas veglias e novas chi documenteschan tradiziun e benestanza. Illa chasa da dret cun sia tuor roduonda ais da vair la stüva da la sgrischaivla tortura e vi dal mür da la fatschada la chadaina da la varguogna, vi a la quala gnivan rantats ils povers delinquents ed esposts al disunur public. Be dadour il vih ais il lö da la fuorcha, ingio l'an 1795 sco ultims duos frars da Borms, duos laders ed aschaschins, gnittan decapitats.

Da Visavran a Borgonovo — Barnöiv — üna fracziun da Stampa, sun be zirca 10 minuts e da quà a Stampa, sper vi la baselgia da S. Giorgio cun la fossa da Giovanni Giacometti, nun aise daplü co ün quart d'ura. Pro Stampa toccan amò, situats sü la riva dretta da la Maira, Coltüra — baselgia da S-Pietro cun pitturas da Augusto Giacometti ed ün pallazzi cotschen in stil mauric da la famiglia Castelmur — Muntaccio e Caccior. Quel chi fa üna visita a Soglio, la stüva d'indumengia da nossa val, dess tour la senda cha da Stampa maina sur la punt via e tras las trais fracziuns nomnadas e sur la Plotta, ün' agreabla spassegiada tras bos-cha e praderia.

Nus restain sül stradun e, passand la Palü e 'l Sasch Taccà, ün pitschen tunnel natüral, rivain a Nossa Donna ed a la Porta. La bella punt a vot chi culia la Palü cun Coltura, füt eretta l'an 1897 da la barunessa Anna da Castelmur. La cuntrada, fingià pac largia, dvainta adüna plü stretta e la porta serra giò per uschè dir cumplettamaing la val, surlaschand a las auas da la Maira be güsta üna giassa chafuola, chafuola ed inaccessibla. La via maina tras üna galleria tagliada our dal grip. La porta fuorma il cunfin natüral e politic tanter sur e suot Porta ed a medem temp separ' ella duos vegetaziuns, quella alpina da quella meridionala. Ün chatta quà ün dasper l'otra il chastegner e la grusaida. La Porta ais l'antic Murus — Castelmur — fingià nomnà i'l itinerari Antonini ed illa carta da Pentinger, dimena üna fundaziun romana. Amò hoz nomnan ils bregiagliots las restanzas d' ün grand mür

da 67 meters lunghezza, ot fin a 9 meters e cun üna grossezza media da 3 meters, la „Müraja“. Il mür cun seis ferms bastiuns serviva da fortezza cunter l'invasiun da barbars chi nun eiran amò i'l cas da büttar fö e bombas giò da tschêl. Sül muot sur la Müraja dasper las ruinas d'üna veglia tuor eira situada la baselgia principala da la val — die Talkirche —. Davò la reformaziun get ella in muschna. L'an 1839 fet eriger il barun da Castelmur üna nova, eleganta baselgetta cun clocher e sain, ed in prossima vicinanza eir üna bella villa. Tuot que insembel cun fuond e stalla ed üna somma da 40'000.— fr. intestet el al circul cun l'oblig da tgnair tuot in bun uorden e cha'l guardian suna daman e saira il sainet da Nossa Dunna. D'ad alchs ans inan vain cun buna radschun salvà la mastralia in quaist sito.

Promontogno — Prumantögn —, a la sortida da la galleria, ais uossa la chapitala da la Bregiaglia e fa part dal cumün da Bondo — Bond — situà ad üna distanza de circa 10 minuts a l'entrada da la Val Bondasca. Remarchabel ais qua il stupend palazzi dal cunt de Salis, descendent d'ün ram da la veglia e nöbla schlatta bregiagliotta, uossa natüralisada in Ingalterra.

Per tuornar vi'l stradun passain üna punt nova da crap, la veglia füt demolida da l'ovaziun dal 27. A Spino — Spin — s'instradain per Soglio — Soi — chi giascha sün üna terrazza sulaiiva ed ariusa — da 800 ascendain sün 1088 meters —, ün lö cun vista grandiusa sur munt e val. Las imposantas muntagnas da la Bondasca — Cengalo, Badilet, Badile, Giumelli, Gruppo di Sciora, ecc., — as preschaintan in möd inchantabel, degnas d'ün Segantini chi det a Soi il nom: soglia del paradiso.

Tanter las simplas chasettas dals paur dan in ögl ils pumpus palazzis signurils dals de Salis erets i'l XVII. tschentiner. Ün da quels, in seis vesti oriund, serva da blers ans innan sco hotel e la glistas dals visitatuors cuntegna divers noms da cling mondial. Ün' attracziun speziala fuorma seis üert cun inumbrablas fluors e plantas. Eir qua as sporschan il man vegetaziun alpina cun quella del bel paese.

Ed uossa traversand il renomnà god da chastegners da Brentan, rivain a Castasegna, al cunfin da l'Italia da Mussolin. Ün pudess bod craier d'esser arrivà a la fin dal muond, vezzand ün clap palun ed üna chadaina sur il stradun via, perchürats da

finanzieri, carabinieri e camicce nere, chi nu laschan passar ne mür ne utsché. Che terribla müdada e che suldüm. Dals temps dals romans ad hoz ais adüna stat grand trafic da gliעד e transit da merchanzia tras nossa val. Ingünas secaturas da cunfin, da passaports e scrivandas ingün' idea, relaziuns commercialas ed economicas normalas bain importantas e favuraivlas per quels vi- e nanvart la punt. Ed uossa? Misergia cuvi e pissers pro nus e tuot grazia al fat, che il regno è diventato impero!

Be sur il dazi talian sü, tanter ils giganteschs chastagners, giascha Guaita, ils crots da Castasegna, da plü bod il lö da reuniun obligatoria da la dumengia davomezdi per grands e pitschens. Cur chi d'eira pront il giantar, invezza dad ir giò'n schler per vin, saglivans nus sur üna senda e piogn vi'l crot al tor, üna cuorsa da 10 minuts, ed il giodaivan bun fras-ch e sainza dazi. Que füt adüna uschè, fin cha avant 30 o 40 ans ün bel di quel famus e scort schimmelun da Berna chattet cha ils da Castasegna dessan eir daziar lur vin. Ün schnat chamanna cun tuot il necessari gnit postada sper la senda surmenziunada e staziunà là üna guardia da cunfin, in möd cha ils cuosts da la controlla eiran plü grands co las entradas. Protests e reclamaziuns chi sortan da la Bregaglia angustiata han adüna il medem effet, cioè ingün. Eir la motivaziun cha p. e. a Campocologno aintran sainza pajar dazi grandas quantitats da vin, derivand da possessuors da vignas in Vuclina e que na solum per lur bsögn persunal, ma bleranzi per scopo commercial, nu güdet. Berna o Roma, que ais tuottüna, l'agravi restet, l'interess per quaista val gnit almain ed ils scumpigls internaziunals dettan l'ultim stumpel. Hoz ais il prüvà löet bandunà, mört e desert, be las algordanzas sun restadas.

Il flüm da nossa val, la Maira, nu piglia guera nota da cunfin, da guardias, da formalitats e da schicanas grandas e pitschnas, el cuntinua seis cuors sainza interrupziun. Giand cun el chattain circa a mezza via tanter Castasegna e Clavenna las ruinas da Plurs, dal latin plorare = cridar, „la ricca borgata,“ desdrütta tras ün'orribla boda ils 4 settember 1618. 2500 persunas perittan, bain la plü granda catastrofa da qnaist gener cha nossa istorgia cugnoscha. Sprecher dà in sia Donna Ottavia üna stupenda descripziun dal trist evenimaint ed eu profit gugent da l'ocasiun per

racumandar dit cudesch a mincha grischun chi ama sia bella patria ed istorgia.

Clavenna, chi grazia a sia pusiziun strategica, la clav dals pass alpins Sett, Malögia e Splüga, ed a seis Chasté giovet üna importanta rolla illa istorgia grischuna, Clavenna cundivida la sort da la Bregiaglia. Svanidas sun las grandas chasas da commerzi e da spediziun, svanidas las inumbrablas charrozzas da posta e privatas, svanits ils chars a tir da 4 cun merchanzia, ils mezs da transport sun oters, il trafic batta otras vias. Sic transit gloria mundi.

Tuornain a munt. Il traget da nus percuors da Plaun da Lej fin Castasegna importa var 22 kilometers cun üna differenza d'otezza da 1100 meters, da 1800 sün 700 meters. Süllas stippas e sulailivas costas da nossa val cuccan oura dapertuot tablats e stallas. Que sun „i munt,“ ils prümarans o aclas dals bregiagliots. Illa prüma metà da gün cumainzan noss paurs a far cun fain gio'l fond da la val, van alura „süi munt,“ adüna plü ot sü. Appaina fini cussü spetta fingià la prada da Malögia, da d'Isla, da Fex, da Gravasalvas, da Blaunca o da Bevi sül tagl. Ed eir qua ha que nom far svelt, il rasdiv in Bregiaglia ais madür, alura l'aldar süls ots e giò la val, la raccolta da las chastagnas e da la mailin-terra, far laina, e. u. i. a., e sch'ün cunnsiderescha amò cha il bler sto gnir portà, almain in Suot Porta, schi stuvain cunvgnir cha nos paur mangia ün dür pan.

L'istorgia da la Bregiaglia chi faiva part da la Cha-dè, ais l'istorgia dal pass da Sett ed eu nu vögl adür datas e fats generalmaing cugnuschüts. Am permet però d'observar cha la dumanda scha il Sett eira ün pass roman o bricha, ais uossa scholta in sen affermativ e que grazcha als stüdis ed a las retscherchas fattas tras sig. ing. Conrad chi chattet t. o. illas ruinas da l'hospiz St. Peter ün daner roman da l'an 46 a. Cr. Divers privilegs cha ils bregiagliots giodaivan già in temps remots, p. e. in rapport a chatscha e pes-cha, staivan in relaziun cul fat ch'els pisseraivan per la mantenaziun e la sgürezza dals valics alpins da Sett e da Malögia. La recunstrucziun da la via da Sett l'an 1387 tras Giacomo da Castelmur füt per la Bregiaglia da massima importanza e richa fontana da lavur e guadagn.





Soglio culla Bonasca

Reprodüt cul permis dal fotograf  
D. Feuerstein, Scuol.



A Chalavaina güdettan eir els suot il comand da Giac. da Castelmur, da Gubert de Salis e da Bartolomeo de Stampa a reportar la granda victoria. I seguit il temp da la refuorma e nossa val passet a la nova cretta e que per ovra dals refuormatuors talians Vergerio e Maturo.

Ils trists temps dals scumpigls grischuns causettan eir a la Bregiaglia grands cumbats e desasters, tant plü cha Suot Porta culs Salis tgnava cul parti frances-venezian e Sur Porta cun Zambra Prevosti, cugnà da Rudolf Planta, Zernez, eira partigian austriac-spagnöl. Las relaziuns eiran talas cha dal 1614—20 la drettüra füt divisa e cha in occasiun d'üna da quellas famusas drettüras noschas, a Cuaira l'an 1619, las duos binderas bregiagliottas staivan üna cunter l'otra.

Üna tscherta tragica giascha i'l cuntact cha il grand patriot Jenatsch avet cun ils bregiagliots. Il student Jenatsch eira a Türig präzeptor dals duos figls dal colonnel Battista de Salis-Soglio. Ün di avettan ils duos Salis üna baruffa cun il comiliton Bühler. Jenatsch piglia spraisa per seis duos pupils e dà ün'ütta potentia al pover Bühler. La causa vain portada davant las autoritats scolasticas e, nu vugliand Jenatsch as s-chüsar, sto el bandunar scola è Türig! Vi da la cundanna a mort da nos disfortünà cumpatriot Gian Battista Zambra tras la drettüra noscha da Tusan nu sarà stat Jenatsch dal tuot innoziant.

Il terz act da la tragedia giova a Cuaira e finischa cun ün duell e culla mort dal colonnel Ruinelli. It ais pero da recugnuescher cha in quaist deplorabel cas Jenatsch nu porta cuolpa. Main bella figüra fa el aint il quart act, laschand mordragiar in möd bestial a Clavenna in lügl da l'an 1638 Gian Peider Stampa, ün hom da bain e generalmaing respetà.

I'l tschintschavel ed ultim act, quel dals 24 schner 1639 a Cuaira, ais alura ün bregiagliot actur. In seis bel cudesch „Georg Jenatsch“ vain Alexander Pfister a la cunclusiun cha'ls aschaschins sajan stats il chastlan da Tarasp, Rudolf von Planta, il figl da Pompeius, ed il chapitani Zambra Prevost, il figl da la victima da Tusan.

Davo la perdita da la Vuclina ed intant cha las bandas da Baldirun e Brion devastaivan l'Engiadina ed il Partenz, subit la Bregiaglia üna na main greiva invasiun tras truppas spagnölas.

Ûn puogn plain glioud, zirca 500 bregiagliots suot ils uordens da Battista e chapitani Ulisse de Salis, chi avanzet plü tard al ot grà da maréschall da champ dal rai da Frantscha, avaiavan tentà invan da defender Clavenna cunter l'armada dal duca da Feria, ün armada da 7,000 fants e 500 homens da cavalleria. Els stuvettan as retrar davo bain greivas perditas, tant plü cha ils Clavennas-chs partigiaivan culs spagnöls. Ils 21 october 1621 entret il cunt Serbelloni cun sia sudada in Bregiaglia ed intschendret Castasegna, Bondo e Promontogno. In ils duos ultims cumüns fütan desdrütas dal fö 115 chasas, 8 muglins e 150—160 stallas, a Castasegna 53 chasas, 34 stallas e 21 „cascine“ per sechantar las chastagnas, cun tuot la raccolta da quel an.

Fingià a Clavenna avaiava cumanzà la mazzacra dals grischuns. Il surmenziunà marschall Ul. de Salis scriva in sias memorias: „Ancora nella terra furono alcuni delli più tardivi amazzati o fatti prigionieri, li poveri Evangelici con moglie e figlioli parte si ritirarono verso Bregaglia, altri per la Valle di S-Giacomo che non furono seguitati, era cosa compassionevole sentire li stridi di quella povera gente, a Sta. Croce feci alto con alcuni soldati, ove mi vennero trovare altri, di che ancora quella sera mi trovai averne 25 di resto con li quali dopo essermi fermato due hore per dar aggio a chi era in fuga di condursi in salvo e vedendo più nissun venire, passai ancor io verso Soglio per assistere ed aiutare, acciò che la diletteissima mia sorella Claudia potesse esser condotta di qua di monti, poichè sino i più poveri abbandonavano le loro case portando con loro quello che potevano, haveva essa mia sorella solo due giorni prima partorito il suo figlio Hercole non sentendosi troppo bene, si risolse il Cap. o Ciov. Antonio Pestalozza suo marito di condurla la mattina seguente verso Casaggia, con il piccolo Bambino con la sua madre.

Questa buona signora e lui a piedi, avendo impiegato li cavalli a menare dietro li mobili più pretiosi altri furono portati dalli miei soldati, sa Dio con che stento e travaglio la potessi condurre sin' a Casaccia più morta che viva, essendo sopraggiunto un horribile temporale di vento e di neve et arrivammo solo alle horo 2 di notte, o caso lacrimevole anzi spaventevole, di vedere fegliuoli piangenti, donne vecchie sospirenti giacere per strada, altre scapigliate con bambini in braccio, et ancora sopra le spalle,

che appena potevano muoversi, per il cattivo tempo, li ultimi che venivano davano l'allarma ai primi e per poter camminar più spedatamente gettavano via quello che portavano, parre alla riserva di qualche donne vecchie e figlioli, che morirono di freddo, il restante si ricovrò in Casaccia sino a mezzanotte in numero di 600 anime.

Alle hore tre si senti sbarrare alcune moschettate dai paesani restati a Vicosoprano, vedendo venire una mezza donzena delli soldati che credevono essere dell' inimico, grande fu il terrore, ognuno sorti dalla casa e cominciò a montare la montagna (Sett) non ostante la scurità et il cattivo tempo, facendosi giorno, facemmo montare a cavallo la mia sorella Claudia con la sua söcera per seguitare li altri, il tempo cominciava a riserenarsi, trovammo alcuni morti angonissanti, un sasso si saria mosso a compassione, di veder tanta buona gente in stato cosi compassionevole.

Il collonello Battista Salis con i suoi di casa per una montagna molto ardua passò verso Avers, heppe cosi cattivo tempo che fu miracolo grande che non perse nessuno dei suoi, passò a drittura a Zurigo“.

I seguitan ans da tremenda misergia da paragnar cun las sofferenzas dals d' Engiadina e dal Partenz. Ils predichants stuvettan bandunar lur prevendas e far lö als capuziners. Per cuolmar il mal gnit amo ün terribel flagé in nossa vallada, la pesta, chi dumandet eir pro nus fich bleras victimas. Per la dürada da bain 20 ans sudada e bandas estras inguordas e ferozas visitettan e devastetten la val. Ils temps as müdettan in bain pür davo la reoccupaziun da la Vuclina e Clavenna.

L' emigraziun ais statta ün' appariziun generala in nos pajais muntagnard chi nun eira in cas da procurar pan e lavur a tuots seis infants. Dals prüms ad emigrar da la Bregiaglia, sainza tgnair quint da quels its già plü bod in servezzan militar ester, saran stats alchüns da la famiglia Salis. Els as chasettan aint in Engiadina, a Cuaira, Grüşch, e. u. i. a. e que forsa per il motiv cha ils uffizis impurtants in Vuclina, a Sondrio, Clavenna, Morbegn, Teglio, Tiran e Bormio gnivan occupats davo roda da las differentas drettüras e cha la rouda sarà per els girada massa plan. Ils figls dal pövel percunter füttan sforzats dad ir a tscherchar furtüna in pajais esters, i' ls prüms temps a Venescha sco chalgers e müraders, plü tard

in patisseries, e cura, our da motivs politics l' an 1766 zirca 3000 grischuns stuvettan bandunar quella republica, as derasettan els per tuot l' Europa intuorn. L' emigraziun pigliet adüna plü grandas dimensiuns e nus chattain affars da breglagliots in Italia, in Austria-Ungaria, in Pologna, in Russia, in Germania, in Olanda ed in Frantscha, main in Ingalterra, Spogna e Portugal. Actività exemplarica, lealtà e buna cugniziun dal manster ed alura amo il dun da nu s' intermetter illa politica dal pajais chi als daiva ospitalità, eiran las virtüts chi procurettan a noss anfenats la pussibilità d' as guadagnar e metter d' vart pitschnas ed eir grandas facultats. E tuots, dal prüm fin l' ultim, eiran guidats be d' ün giavüsch: da tuornar ün di a chasa e giodair là ils früts da lur fadias.

Dans fich sensibels causettan plüssas giadas fingià las auas a nossa val, l' Orlegna, la Maira e l' Albigna. — Uschè i' l 1828, 1834, 1844 el ura il terribel desaster dal 25 settember 1927, domenica nera. Bainschi han quella vota noss cunfrars svizzers güdà e collectà grands imports, damöd cha ils danns causats als privats fütan refats. Ma ils cumüns fütan costrets da far enormas expensas per repars, punts e stradas. Un import da 260 000 frs. destinà per ils dannegiats dal 25 settember, füt tenor decisiun irrevocabla da Cuaira e da Berna tut ad sacum chantun e fuormà landrora ün fondo per eventuals dans elementars futurs na sgürats. A noss cumüns chi avaivan stuvü antizipar ils pajamaints als impresaris, ad els gnittan debitats ils relatifs fits, ün import da divers 100 000 fr., siand las subvenziuns statta sbuorsadas cun grand retard, als cumüns nu gnit bunifichà nügliä. In tal möd fütan els constrets da cuntrahar grands debits, ils cumüns florizants e bain situats da plü bod as rechattan hoz in fich noschas relaziuns. L' emigraziun chi avaiva procurà e la Bregiaglia üna tscherta benestanza, in singuls cas dafatta ricchezza, ais hoz impossibilitada. Tras las enormas perditas cha nossa val subit in pajais eisters in occasiun da la guerra 1914—18, s' ha la situaziun müdada per bain quant. Da la guerra d' hoz cun tuot las cunsequenzas zoppadas e notas, nu lain discuorrer. Truncà in möd radical tuot trafic e commerzi internaziunal, la vita economica ais, ün po bain dir, strozzada dal tuot, lavur e guadagn mancan. Fortünadamaing ais il bregiagliot restà que ch' el d' eira: simpel, activ e cun pacs bsögnns, rantà vi da sa terra aspra e düra fidel a la devisa: ajutat che il ciel t' ajuta.

Ed uossa amo qualchosa da la lingua. Nos idiom sumaglia ferm al ladin, ma in scoula e baselgia e sco lingua uffiziala serva il talian, almain davo la refuorma; plü bod gniva scrit latin, tudais-ch ed eir rumantsch, dimena la lingua da mincha di. Bain bleras e na pitschnas differenzas existan i'l adöver da vocals e consonants tanter ils singuls cumüns e spezialmaing tanter Sur- e Suot Porta. Ils germanissem sun rars in nos dialect e dateschan in buna part dal temp dals „Furlait“. Sur Porta ha la bronna = bügl, la schлага = geischla; il chavagl ais ün schimmel, ün kohli, ün fuchs, ün muser, ecc. In che connexiun chi sta il germanissem „waschus“ e „gang“ = pierten: nu sa eu d' am declarar.

Per influenza da la lingua uffiziala e tras üna ferma infiltraziun lombarda s' ha nos linguag müdà, la lingua dals vegls as differenzescha da quella dals giuvens per bain bler. Be nos paur dovra amo ils medems terms sco avant tschient e plüs ans ed eir seis möd da cultivar il fond, il lat e seis prodots tradescha ün spiert zuond conservativ. Per megliorar il raz dal muvel ais pero gnü prestà fich bler ed eir ragruppamaint da terrains, per nossa val cun parzellas da dimensiuns impussiblas, üna necessità absoluta, ha fat buns progress.

Sco già dit nos linguag nu vain scrit, be quà o là ün o l' oter „poetin“ ans regala qualche versin. Ma almain ün cudesch, stampà a Bergamo l'an 1875 possedain nus tuottüna. Que ais la stupend' ouvra dal landama Giovanni Maurizio, intitulà „la stria“ ossia „i stinquel da l' amur, tragicomedia naziunala bargaiota, quäder di costüm da la Bragaja ental secul XVI“. Il drama, in fuorma liada, cuntegna plüssas fich bunas szenas da valur istoric e cultural e gnit giovà la prüma jada l'an 1876 a Visavran, l'an 1895 quatter jadas a Stampa e duos jadas a Samaden a favur da l' ospital d' Engiadin' Ota, lura la prümavaira dal 1930 darcheu a Visavran, adüna reprodot cun vair entusiassem e cun immens concuors da public tant bregiagliot sco eir d' Engiadina e d' utrô. A nos savair exista illa val ün' organisaziun chi ha per mera da nu laschar crodar in schmanchanza la stria.

Per quels chi s' interessan per nossa lingua, laschain seguir ün toket our da nossa tragicomedia naziunala.

## IV Act, V scena

Praschun, Annin suletta:

O Dio mio! cas' ai da pruvär?  
 Am dol i oss, ch' i nu sa incusa stär.  
 Pütost cu la tortüra da sufrir,  
 du volta pü gügent je vöi murir,  
 ecc' il motiv, ca je, ca Dio 'm parduna  
 da dir quel ca nun è sun statscha buna.

Ma quel è sgrischal, ma quel è dular!  
 Pardunum la manzonga, o ciär Signur!  
 capii je nun a gnianca la mità  
 da quella raba ch' i a confessà.  
 Ma e dir ca no, casa pudess giovär  
 altar cu la mi ingoscia e sprolungär?  
 Je sà urmai, je sa chi à da murir;  
 dunque ca schi l' è meiar dalung da dir,  
 cu da stär lô, e 'fer tant turmantär,  
 senza speranza das pudeir salvär.  
 Quel c' am cuncula 'ls cor, l' è, c' l' è statsch fort  
 e altra gent da nu fär nagiün tort.

Ma chi saral mai statsch, ca ma accüседа?  
 Prubabel c' l' è qualchi disgrazäda,  
 ca dal me amur am invidia la sort,  
 e per quel lò la cerca la mi mort!  
 Je a semper dubità da quachi mäl  
 dopo c' am manca 'l pizz dal me scusäl,  
 ca l' era quasi nöiv, e daparlü  
 in quella moda nu s' è rott mai plü.  
 Ma l' è inütal da stär ai panzär:  
 je chi c' l' è sea num poss immaginär;  
 ma chi c' l' è statica, är quella 's pantirà:  
 e la mi mort bun pro nui fagiara.

I zeran l' üsch! Oho, oho, oho!  
 ca e 'm turmantär anc' üna volt 'i en ciöl